



Conseil économique
et social

Distr.
LIMITÉE

E/CONF.79/INF/45

20 Août 1987

FRANCAIS SEULEMENT

QUINZIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES
SUR LA NORMALISATION DES NOMS
GÉOGRAPHIQUES
Montréal, 18-31 août 1987
Item 6(e) of the agenda

FICHIERS DE DONNÉES TOPONYMIQUES
NOMENCLATURES NATIONALES

Tableau des Répertoires des noms de lieux

Document présenté par le Canada *

* Préparé par Jean Poirier, membre du personnel de la Commission de toponymie du Québec.

RÉPERTOIRE DES NOMS DE LIEUX

Données fournies

1986-11-27

x = présence
0 = absence

Titre	Topo- nyme		Type d'entrée	Coordonnées I 0			Coordonnées II	U.T.M.	Localisation, division, etc.	Référence carto- graphique	Carte	Renvois intégrés	Renvois séparés	Format	Diacritiques	Préface - Éléments	Autres
	Spécifique	Générique		I	x	0											
Répertoire géographique du Québec, 1969	x	0	x	0	x	0	0	0	Canton et comté	0	0	x	0	17x25 cm	x	45 000 noms de lieux. En français seulement. Loi de la Commission. Explication sur la présentation des noms géographiques. Classement. Renvois. Zones frontalières. Liste des abréviations. Membres de la Commission avec leur titre.	
Répertoire toponymique du Québec, 1978	x	x	x	x	x	0	0	0	Canton, division de recensement	1/50 000	1	x	0	17x25 cm	x	75 000 noms. En français seulement. La Commission. Processus de désignation. Règles d'écriture. Utilisation du Répertoire et schéma explicatif. Remerciements. Membres de la Commission.	

RÉPERTOIRE DES NOMS DE LIEUX

Données fournies

1986-11-27

x = présence
0 = absence

Titre	Toponyme		Type d'entrée	Coordonnées I			Coordonnées II	U.T.M.	Localisation, division, etc.	Référence cartographique	Carte	Renvois intégrés	Renvois séparés	Format	Diacritiques	Préface - Éléments	Autres
	Spécifique	Générique		0	I	II											
Geographisches Landsbuch Bundesrepublik Deutschland/Gazetteer Federal Republic of Germany, 1981	x	0	x	x	x	0	0	x	Région adminis- trative ou géographique	Pour chaque nom, on donne les numéros de 5 ou 6 cartes	0	x	0	21x29.5 cm	x	En allemand et en anglais. Liste de 200 termes non définis mais avec leur équivalent dans l'autre langue. 14 700 noms de lieux. Historique du Répertoire. Types de noms étudiés. Sources utilisées. Explication sur la présen- tation de noms géographiques. Superficie, longueur, élévation, prononciation, population, genre, nombre, numéro séquentiel. Codes pour les sièges de l'administration, des traverses d'autoroute, de jonction de trafic, etc.	Les données pour tous les noms, y compris les renvois, s'étendent sur trois lignes. Aucune carte.
Gazetteer of Syria 1983. United States Board on Geographic Names.	x	x	0	x	x	0	0	x	Code du pays et division adminis- trative de pre- mière importance	Numérotation de la série cartographi- que mondiale	2	x	0	21x27 cm	x	En anglais seulement. 29 900 entrées. Liste codée de termes. Glossaire des termes géo- graphiques. Types de noms inclus. Sources principales. Explication sur la présenta- tion des noms.	

RÉPERTOIRE DES NOMS DE LIEUX

3

Données fournies

1986-11-27

x = présence
0 = absence

Titre	Toponyme		Type d'entité	Coordonnées I			Coordonnées II		Localisation, division, etc.	Référence cartographique	Carte	Renvois intégrés	Renvois séparés	Format	Diacritiques	Préface - Éléments	Autres
	Spécifique	Générique		0	I	II	Coordonnées II	U.T.M.									
Gazetteer of Undersea Feature Names/Répertoire des noms d'entités sous-marines, 1983, Canada.	x	x	x	x	x	0	0	0	0	0	1	x	0	21,5x 27,5 cm	x	Bilingue anglais-français. 3 600 noms. Termes et définitions. Index alphabétique pour les termes et définitions. Fonction et composition du Comité consultatif. Directive, formulaire de proposition de noms.	Colonne des entités bilingue
Dictionnaire national des communes de France, 1984.	x	0	0	0	0	0	0	0	Département, arrondissement, canton.	0	1	x	0	15x22,5 cm	x	65 000 communes et lieux-dits. Ce qu'évoquent les noms de lieux. Abréviations. Indication pour la lecture. Exemples.	Texte sur deux colonnes. Partie 3: code postal et liste des rues de 32 villes à distribution décentralisée avec indication de leur code postal.

RÉPERTOIRE DES NOMS DE LIEUX

Données fournies

1986-11-27

x = présence
0 = absence

Titre	Toponyme		Type d'entité	Coordonnées I			Coordonnées II	U.T.M.	Localisation, division, etc.	Référence cartographique	Carte	Renvois intégrés	Renvois séparés	Format	Diacritiques	Préface - Éléments	Autres
	Spécifique	Générique		0	1	2											
Kansas 1984. The National Gazetteer of the United States of America.	x	x	x	x	x	x	x	0	Comté	Nom de la carte	4	x	0	23x28.5 cm	0	Définitions des termes. Et termes inclus. 15 000 noms. Note sur l'ESBON. Guide de l'utilisateur. Note historique. Liste des cartes géologiques du Kansas.	Colonne "altitude". Colonne "statut". Noms historiques. Tours de poste de radio, télé. Photo. Doubles coordonnées pour les linéaires.
British Columbia/ Colombie-Britannique. 1985. Gazetteer of Canada/Répertoire du Canada.	x	x	0	x	x	0	0	0	.0	1/50 000 et cartes nautiques	x	x	0	21.5x 27.5 cm	x	En français et en anglais. Glossaire des termes génériques. 42 350 noms de lieux. Liste des membres du CPCNG avec leur adresse. Principe de nomenclature. Directives pour la présentation de noms géographiques. Série des Répertoires géographiques du Canada.	Texte sur deux colonnes par page. Entité parfois donnée en deux langues.

